

2019 中国民航发展论坛日程表

2019 China Civil Aviation Development Forum

智慧民航

——新一轮科技革命和产业变革进程中的民航高质量发展

Intelligent Aviation

– High Quality Development in a New Scientific, Technological and Industrial
Revolution

2019 年 5 月 16 日- 17 日 · 北京 中国大饭店

May 16-17, 2019 · China World Hotel, Beijing

5 月 16 日 周四上午 Thursday Morning May 16

07:30–08:30

会议注册及迎宾咖啡 Registration and Welcome Coffee/Tea

大会开幕式

Opening Ceremony

主持人:

中国民用航空局副局长 董志毅先生

Moderator

Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator of CAAC

08:30–08:40

中国民用航空局副局长 董志毅先生

大会主席致开幕词

Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator of CAAC

Opening Remark by Chairman

08:40–08:45

交通运输部主要领导

致辞

Ministry of Transport of PRC

Opening Remark

08:45–08:50

国际民航组织 (ICAO) 理事会主席 奥卢穆伊瓦·贝纳德·阿留先生

致辞

Opening Remark

Mr. Olumuyiwa Benard ALIU, President of ICAO Council

08:50–09:20

中国民用航空局局长 冯正霖先生

主旨演讲

Mr. FENG Zhenglin, Administrator of CAAC

Keynote Speech

09:20-12:00

第一场：新一轮科技革命和产业变革与民航的未来

Session 1: New scientific, technological and industrial revolution and the future of civil aviation

新一轮科技革命和产业变革大势是什么？它将如何改变我们的生产和生活方式？它将如何塑造民航的未来？

What is the trend of the new scientific, technological and industrial revolution?

How will it change our way of production and life? How will it shape the future of civil aviation?

主持人:

中国民用航空局副局长 董志毅先生

Moderator

Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator of CAAC

09:20-09:40

中国科学院领导、院士

新一轮科技革命和产业变革创新趋势

Chinese Academy of Sciences

Innovation trend of the new scientific, technological and industrial revolution

09:40-10:00

阿里巴巴集团高管

大数据、人工智能、云计算、移动互联、物联网等新技术改变人类生活方式

Alibaba Group

New technologies, like big data, AI, cloud computing, Mobile Internet and IOT change people's

10:00-10:15

工业和信息化部领导/
国务院发展研究中心领导

新一轮科技革命改变社会生产方式

MIIT / Development Research Center of the State Council

New scientific and technological revolution changes social production

10:15-10:30

上海市人民政府领导

智慧城市

Shanghai Municipal People's Government

Smart City

10:30-11:00

茶歇及自由交流（由美国博立航空公司提供支持）

Coffee Break (Sponsored by Polar Air Cargo)

11:00-11:15

俄罗斯联邦航空运输署署长 亚历山大·涅拉济科先生
Mr. Alexander NERADKO, Director General,
Russian Federal Air Transport Agency

俄罗斯空中交通管理现代化

Modernization of air traffic management in Russia

11:15-11:30

美国交通部助理部长杰龙先生

美国的未来航空运输系统

Mr. Joel SZABAT, US Assistant Secretary for Transportation

US' future air transportation system

11:30-11:45

欧盟委员会运输移动总司总司长 亨利克·霍罗雷先生
Mr. Henrik HOLOLEI, Director-General of DG MOVE,
European Commission

欧洲的数字化航空运输系统

Europe's digitalized air transportation system

11:45-12:00 新加坡交通部部长 许文远先生 新加坡未来机场规划
Mr. KHAW Boon Wan, Minister, Ministry of Transport Future airport planning in Singapore
(Singapore)

12:05-13:30 自助午餐（由中国民航网络信息股份有限公司提供支持）
Buffet Lunch (Sponsored by China TravelSky Holding Company Limited)

5月16日 周四下午 Thursday Afternoon May 16

13:30-17:50

第二场：全球智慧民航建设的探索和实践

Session 2: Exploration and Practice of Global Intelligent Aviation Development

世界民航智慧化建设的方向是什么？有哪些成功案例？对我们有哪些启示？

What is the direction of global intelligent aviation development?

What are the success cases? How will they inspire us?

中国航空集团有限公司主要领导

主持人:

Moderator

China National Aviation Holding Company

13:30-13:40 中国航空集团有限公司主要领导
China National Aviation Holding Company

主持
Moderator

13:40-13:50 伦敦希思罗机场高管
Heathrow Airport Limited

数字化融合阶段的智慧机场建设经验
Experience of smart airport building in the stage of digital
convergence

13:50-14:00 上海机场（集团）有限公司高管
Shanghai Airport Authority

上海智慧机场建设实践
Practice of smart airport building in Shanghai

14:00-14:10 新加坡樟宜机场集团首席执行官 李绍贤先生
Mr. LEE Seow Hiang, CEO, Changi Airport Group,
Singapore

新加坡打造智慧机场的成功经验
Success experience of building smart airports in
Singapore

14:10-14:20 荷兰皇家史基浦集团高管
Royal Schiphol Group

史基浦机场的数字化服务实践
Digital service practice of Schiphol Airport

14:20-14:30 德国慕尼黑机场集团高管
Munich Airport

慕尼黑机场的智慧化运行实践
Smart operation practice of Munich Airport

14:30-14:40	德国汉莎航空公司高管 Lufthansa Group Airlines	汉莎航空的数字化转型实践 Digital transformation practice of Lufthansa
14:40-14:50	中国南方航空集团有限公司高管 China Southern Airlines	南航 e 行战略：转型全方位服务商 E-Strategy of China Southern Airlines: transform into all-round service provider
14:50-15:00	美国联邦航空局代理副局长卡尔·伯勒森先生 Mr. Carl BURLESON, Acting Deputy Administrator of US Federal Aviation Administration	NEXTGEN 美国下一代航空运输系统的实践 US' practice of NEXTGEN system
15:00-15:10	欧洲航空安全管理局 (EASA) 局长 Patrick Ky 先生 Mr. Patrick KY, Executive Director of the European Aviation Safety Agency (EASA)	欧洲安全高效的空中交通管理体系建设经验 Europe's practice with safe and efficient air transportation management system
15:10-15:20	日本国土交通省领导 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan	日本智能交通体系 Japan's smart transport system
15:20-15:30	华为技术有限公司高管 Huawei Technologies	华为技术在智慧机场建设方面的经验 Experience of Huawei technology in building smart airports
15:30-15:40	霍尼韦尔公司 Honeywell	大数据在智慧民航建设中的应用 Application of big data in building smart civil aviation
15:40-15:50	顺丰速运公司高管 SF Express	智慧物流 Smart logistics
15:50-16:20	茶歇 Coffee/tea Break	

讨论会 1：谁是智慧民航的建设者？

Panel Discussion 1: Who builds the intelligent aviation?

主席：中国民用航空局机场司司长 刘春晨先生

Chair: Mr. LIU Chunchen, Director General, Airport Department, CAAC

讨论会嘉宾 Panelists:

- 中国东方航空集团有限公司高管
China Eastern Airlines Corp Ltd
- 亚特兰大哈兹菲尔德-杰克逊国际机场高管
Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport
- 香港机场管理局高管
Airport Authority Hong Kong

- 国际民用航空导航服务组织亚太区主任 Hai Eng Chiang 先生
Mr. Hai Eng CHIANG, Director, CANSO Asia Pacific Affairs
- 百度高管
Baidu
- 美国西雅图市领导
Seattle City Government, US
- 国家铁路局领导
National Railway Administration of PRC
- 中国海关总署领导
General Administration of Customs of China (GACC)
- 国家移民管理局领导
National Immigration Administration of PRC
- 法国 TLD 集团 首席运营官 Valentin 先生
Mr. Valentin, COO of Teleflex Lionel-Dupont (TLD) Group
- 巴西航空工业公司高管
Embraer S.A
- 中国民航机场建设集团有限公司高管
China Airport Construction Group Corporation of CAAC

17:50-19:00

自助晚餐 Buffet Dinner

5 月 17 日 周五上午 Friday Morning May 17

07:00-08:30

迎宾咖啡 Welcome Coffee/Tea

08:30-12:30

第三场：新一轮科技革命和产业变革下智慧民航建设面临的挑战

Session 3: Challenges of intelligent aviation development under the new round of scientific, technological and industrial revolution

智慧民航建设过程中遇到哪些问题？将来还可能遇到哪些问题？我们是否做好了迎接挑战的准备？

What are the existing problems in the intelligent aviation development?

What are the potential problems? Are we ready for the challenges?

主持人:	中国东方航空集团有限公司主要领导	
Moderator	China Eastern Airlines Corporation Limited	
08:30-08:40	中国东方航空集团有限公司主要领导 China Eastern Airlines Corporation Limited	主持 Moderator
08:40-08:50	中国航空运输协会理事长 李军先生 Mr. Li Jun, President of China Air Transport Association	智慧民航建设中的组织问题 Organization issue of smart aviation development
08:50-09:00	广东机场集团高管 Guangdong Airport Authority	智慧机场的广东模式及其挑战 Guangdong model of smart airport and its challenges
09:00-09:10	中国民用航空局空管局领导 Air Traffic Management Bureau, CAAC	智慧空管建设及其需要应对的问题 Smart air traffic control and its problem
09:10-09:20	中国民航信息集团有限公司高管 China TravelSky Holding Company Limited	智慧民航建设中信息孤岛问题 Information isolated island in smart civil aviation
09:20-09:30	中国电子科技集团有限公司总经理，中国工程院院士 吴曼青先生 Mr. WU Manqing, Academician from the Chinese Academy of Engineering, GM of China Electronics Technology Group Corporation (CETC)	智慧机场建设中的业务流程优化问题 Business process optimization in smart airport building
09:30-09:40	美国波音公司高管 Boeing Company	企业数字化转型的挑战 Challenges of enterprises in digital transformation
09:40-09:50	欧洲民航会议主席 英格里德·舍费尔女士 Ms. Ingrid CHERFILS, President, European Civil Aviation Conference (ECAC)	智慧民航建设中的制度问题 System issue in smart civil aviation
09:50-10:00	深圳机场集团公司高管 Shenzhen Airport Group	机场数字化转型中遇到的挑战与问题 Challenges and problems encountered in the digital transformation of airport
10:00-10:10	重庆机场集团有限公司高管 Chongqing Airport Group Co., Ltd.	重庆机场智慧机场建设中面临的挑战 Challenges faced by Chongqing Airport in smart airport building
10:10-10:20	芬兰航空公司首席执行官 Topi Manner 先生 Mr. Topi MANNER, CEO of Finnair	芬兰航空的数字化转型挑战 Challenges faced by Finnair in digitalized transformation
10:20-10:30	日本航空公司高管 Japan Airlines Co., Ltd.	日本航空的数字化挑战 Digital challenges faced by Japan Airlines
10:30-11:00	茶歇及自由交流 Coffee/Tea Break	

讨论会 2：我们会错过这次机遇吗？

Panel Discussion2: Are we going to miss the opportunity this time?

主席：中国民用航空局综合司司长 刘鲁颂先生

Chair: LIU Lusong, Director General, General Affairs Department, CAAC

讨论会嘉宾：Panelists:

- 新加坡民航局局长 岑景棋先生
Mr. SHUM Jin-Chyi, Director General, Civil Aviation Authority of Singapore(CAAS)
- 国际机场协会领导
Airports Council International
- 阿拉伯民航委员会领导
Arab Civil Aviation Commission (ACAC)
- 民航华东地区管理局领导
CAACEast China Regional Administration
- 美国航空公司协会（A4A）高管
Airlines for America (A4A)
- 航升 Flight Global 首席执行官 克里斯托弗·弗洛克先生
Mr. Christopher FLOOK, CEO of Flight Global
- 普惠市场总监 保罗·芬克斯坦先生
Mr. Paul FINKLESTEIN, Marketing Director, Pratt & Whitney
- 庞巴迪宇航中国区总裁 蔡多先生
Mr. CAI Duo, President, Bombardier China
- 国泰航空公司高管
Cathay Pacific Airways Limited
- 西部机场集团高管
China West Airport Group

11:00-12:30

12:30-13:30

自助午餐
Buffet Lunch

5月17日 周五下午 Friday Afternoon May 17

13:30-18:00

第四场：从数字化技术应用到智慧民航的深度融合

Session 4: In-depth convergence from digitalized technical application to

intelligent aviation

智慧民航建设要经历哪些阶段？各阶段具有哪些特点？我们应该采取哪些对策？

What stages are included in the intelligent aviation development?

What are the features of each stage? What measures shall we take?

中国南方航空集团有限公司主要领导

主持人:

Moderator

China Southern Airlines

13:30-13:40	中国南方航空集团有限公司主要领导 China Southern Airlines	主持 Moderator
13:40-13:50	中国民用航空局领导 CAAC	基于人工智能的智慧民用航空运输系统 Smart Civil Aviation Transportation System Based on AI
13:50-14:00	韩国交通部领导 Ministry of Land and Transport, South Korea	仁川机场的智慧化建设路线图 Roadmap of Incheon Airport for smart development
14:00-14:10	美国联邦航空局副局长帮办 Winsome LENFERT 女士 Ms. Winsome LENFERT, Deputy Associate Administrator for Airports, FAA	美国的国家机场系统的智能化路径 How to build an intelligent system for airports in America?
14:10-14:20	首都机场集团公司高管 Capital Airport Holding Company	“一核两翼”引领“智慧路线” “Smart Route” driven by “One Core with two wings”
14:20-14:30	达美航空公司 高管 Delta Air Lines	达美航空的数字化转型 Digital transformation of Delta Air Lines
14:30-14:40	中国卫星导航系统管理办公室领导 China Satellite Navigation Office	北斗导航系统在民航的应用 Application of Beidou system in civil aviation
14:40-14:50	罗尔斯·罗伊斯公司大中华区副总裁 王瑾先生 Mr. Troy WANG, Vice President of Greater China, Rolls-Royce	基于大数据的发动机健康管理 Engine health management system based on big data
14:50-15:00	浙江省政府领导 Municipal Government of Zhejiang Province	智慧城市与智慧民航的融合 Integration of smart cities and smart aviation
15:00-15:10	中国航空器材集团公司高管 China Aviation Supplies Holding Company	运用互联网和信息技术搭建智慧航材系统平台 To build a platform of smart aviation supplies system based on Internet and information technology
15:10-15:20	泰国运输部领导 Ministry of Transport, Thailand	曼谷机场的智慧化路径 Smart path of Bangkok Airport
15:20-15:30	中国民用航空局运行监控中心领导 Operation Supervisory Center, CAAC	民航数据共享与民航运行大数据中心建设 Data sharing and big data centre building of civil aviation
15:30-16:00		茶歇 Coffee/Tea Break

讨论会 3：下一步我们如何推进智慧民航建设？

Panel Discussion 3: How can we promote intelligent aviation development in the future?

主席：中国民用航空局发展计划司司长 韩钧先生

Chair: Mr. HAN Jun, Director General, Development Planning Department, CAAC

讨论会嘉宾 Panelists:

- 中国航空集团有限公司高管
China National Aviation Holding Company
- 中国民用航空局空管办领导
ATC Industry Management Office, CAAC
- 深圳市政府领导
Shenzhen Government
- 柯林斯宇航航电市场副总裁克雷格·佩特森先生
Mr. Craig PETERSON, Vice President Avionics Marketing, Avionics Division, COLLINS AEROSPA
- 法国空中支线飞机公司首席执行官 斯特凡诺·博托利先生
Mr. Stefano BORTOLI, Chief Executive Officer of ATR
- GE 公司全球副总裁、航空集团大中华区总裁 向伟明先生
Mr. XIANG Weiming, Vice President, GE, President, GE Aviation, Greater China
- 首都机场集团公司高管
Capital Airport Holding Company
- 法兰克福机场高管
Frankfurt Airport
- 法荷航集团公司 高管
Air France-KLM Group

17:30-18:00

中国民用航空局副局长 董志毅先生
Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator of CAAC

大会主席致闭幕词
Closing Remark